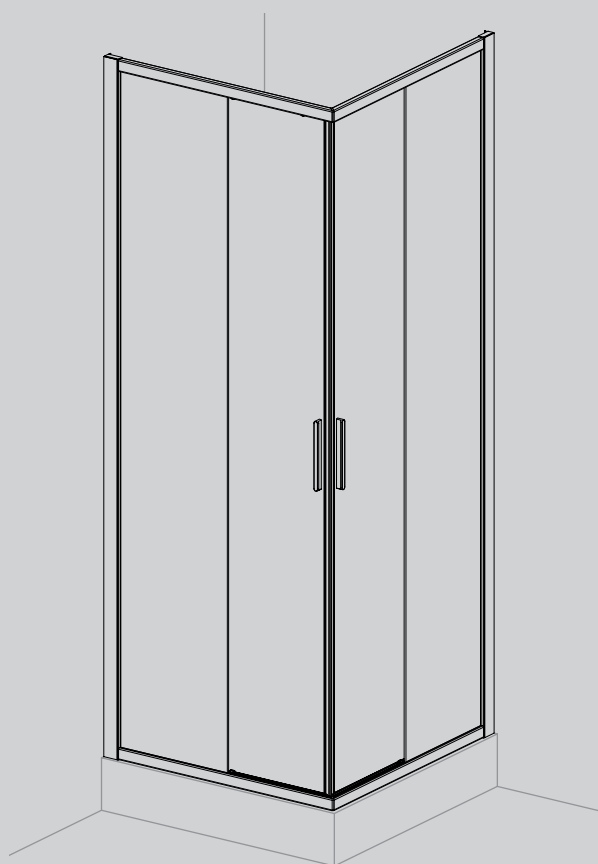


# Istruzioni di montaggio



- CRO** Upute za ugradnju
- CZ** Návod k instalaci
- D** Montageanleitung
- DK** Montagevejledning
- E** Instrucciones de montaje
- F** Instructions de montage
- GB** Installation instructions
- GR** Οδηγία συναρμολόγησης
- H** Szerelési utasítás
- NL** Montagehandleiding
- NO** Installasjonsanvisning
- P** Instrução de montagem
- PL** Instrukcja montażu
- ROM** Instrucțiuni de montare
- RU** Указания по установке
- S** Monteringsanvisning
- SER** Uputstvo za montažu
- SF** Asennusohje
- SK** Návod na montáž
- SLO** Navodila za montažo
- TR** Montaj talimatı

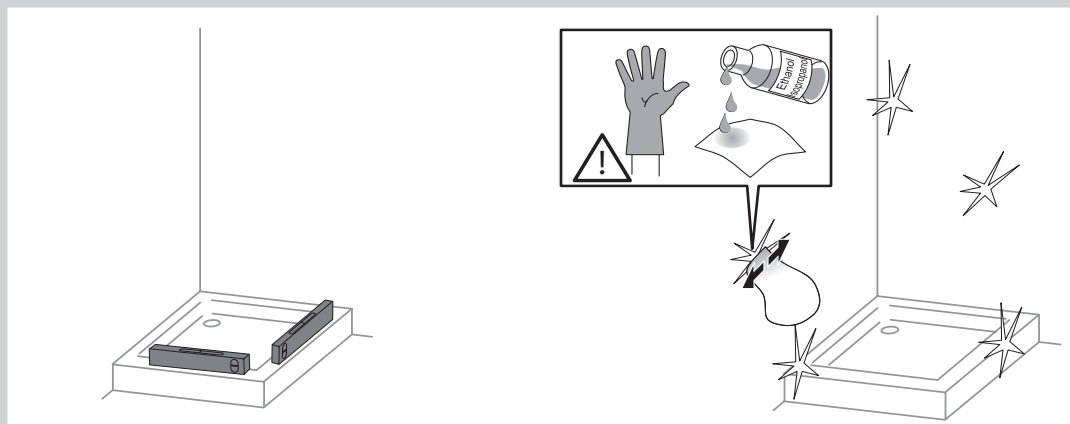
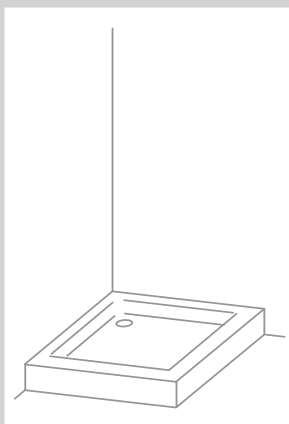
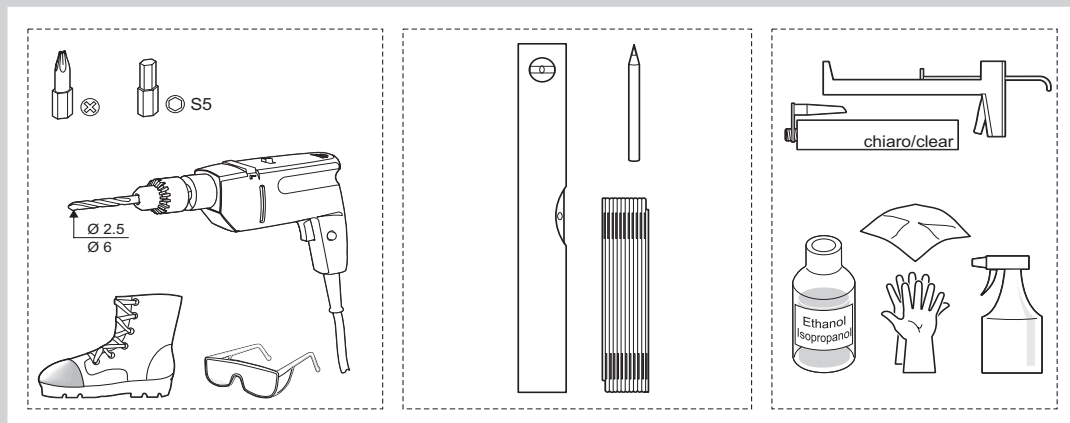
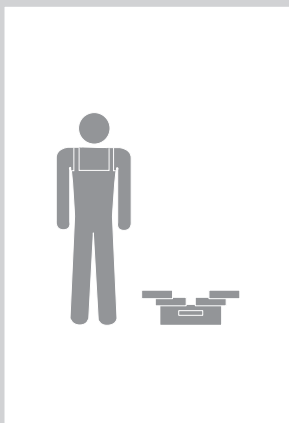
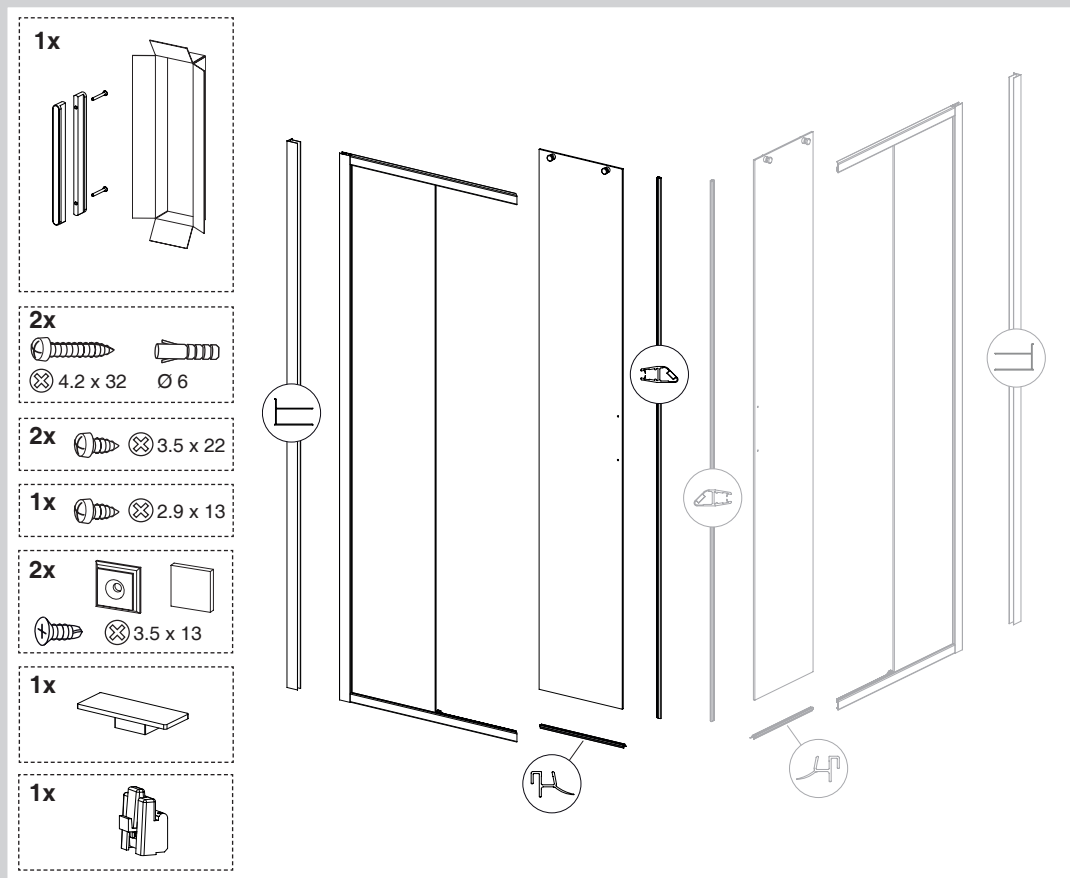
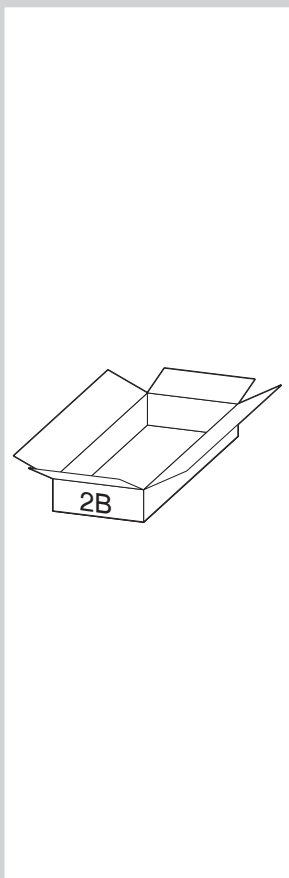
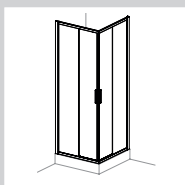


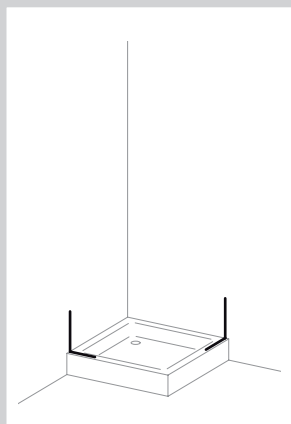
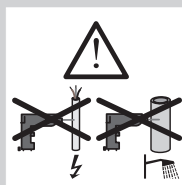
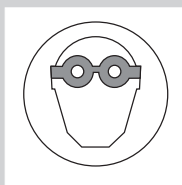
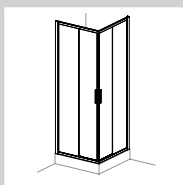
Rev.

Model I4

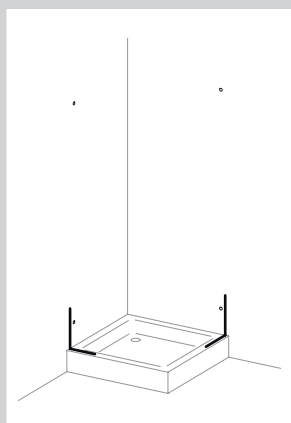
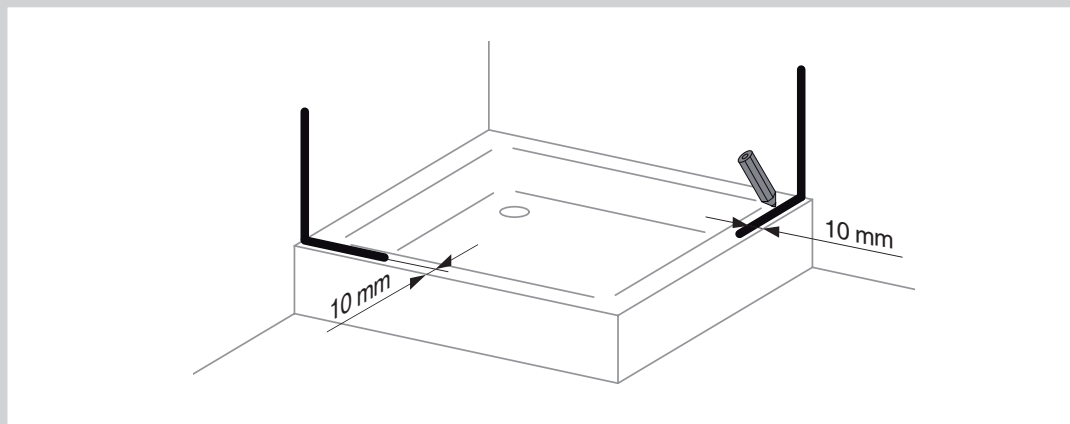
- I** Avviso importante:  
Prima di effettuare il montaggio vi preghiamo di controllare che il prodotto non abbia subito danni durante il trasporto e che non manchino dei componenti. Dopo il montaggio non verranno accettati reclami.
- CRO** Važna napomena:  
Provjerite potpunost pregrada za tuševie i moguća oštećenja pri transportu prije ugradnje. Nakon ugradnje ne možemo više priznati reklamacije.
- CZ** Důležité upozornění:  
Před instalací sprchové kabiny přezkontrolujte, prosím, zda nebyla kabina během přepravy poškozena a zda je dodávka kompletní. Po zabudování nemůžeme být reklamace již uznána.
- D** Wichtiger Hinweis:  
Bitte prüfen Sie die Duschabtrennung vor dem Einbau auf Transportschäden und Vollständigkeit. Nach dem Einbau können Beanstandungen nicht mehr anerkannt werden.
- DK** Vigtig oplysning:  
Inden kabinenlægges monteres, underseges den for transportskader o.lign., idet reklamationer ikke kan godkendes efter at monterig har fundet sted.
- E** Nota importante:  
Por favor, antes de montar la mampara se debe controlar que el producto no haya sufrido daños durante el transporte y que todas las piezas estén completas. Una vez instalado el artículo no asumiremos ninguna responsabilidad por las eventuales reclamaciones.
- F** Remarque importante:  
avant de procéder au montage, vérifiez que le pare-douche est complet et qu'il n'a pas été endommagé lors du transport. Aucune réclamation ne pourra être admise après le montage.
- GB** Important information:  
Please check the shower enclosure for transport damage and completeness before installation. Complaints made following installation cannot be accepted.
- GR** Σημαντική υπόδειξη:  
Παροχολά ελέγξτε το διαχωριστικό ντουζιέρας πριν από την τοποθέτηση για ζημιές μεταφοράς και πληρότητα. Μετά την τοποθέτηση δεν μπορεί πια να αναγνωριστούν παράπονα σχετικά με το παράπονο.
- H** Fontos tudnivaló:  
Kérjük, beépítés előtt ellenőrizze a zuhanyválasztót, hogy a szállításnál nem sérült-e és hogy hiánytalan-e. A beépítés után már nem fogadunk el reklamációt.
- NL** Belangrijk:  
Controleer voor het inbouwen of het douchescherm bij het transport beschadigd is en of het volledig is. Na het inbouwen kunnen klachten niet meer in behandeling genomen worden.
- NO** Viktig informasjon:  
Vennligst sjekk dusjkabinettet for transportskader og at det er komplett før installasjon. Klager som gjøres etter installasjon kan ikke aksepteres.
- P** Indicação importante:  
Favor verificar antes da instalação se a separação de chuveiro está completa e se sofreu danos de transporte. Depois da montagem não se aceitam reclamações.
- PL** Ważna wskazówka:  
Przed zabudowaniem przysznycowej ścianki działowej należy sprawdzić jej kompletność i skontrolować na obecność ewentualnych uszkodzeń powstałych w czasie transportu. Po dokonaniu zabudowy reklamacje nie będą uwzględniane.
- ROM** Instrucțiune importantă:  
Înainte de montare vă rugăm să inspecțiți cabina de duș cu privire la integritate și la eventuale deteriorări produse în urma transportului. După montare nu se mai admit reclamații.
- RU** Важная информация:  
Перед сборкой проверьте душевую кабину на наличие повреждений и ее комплектность. Претензии после сборки не принимаются.
- S** Viktig h nvisning:  
Innan duschsk lj v ggen byggs in m ste man kontrollera att inga transportskador uppkommit p  den och att den  r fullst ndig. N r den byggs in kan inte n gra reklamationer accepteras l ngre.
- SER** Važna napomena:  
Molimo vas da proverite da li je tuš kabina oštećena u transportu i da li je potpuna. Reklamacije se po obavljenoj montaži više ne priznaju.
- SF** T rke  ohje:  
Tarkista suhkusein ke ennen asennusta kuljetusvaurioiden varalta ja tarkista my s toimituksen sis lto. Asennuksen j lkeen ei valituksia en   voida ottaa huomioon.
- SK** D ležit  upozornenie:  
Pred abudovan m oddeovacej sprchovacej steny skontrolujte pros m, i nebola pokoden  poas prepravy a je i dod vka  pln . Po zabudovan i sa reklamacie u neuzn vaju.
- SLO** Važen nasvet:  
Pred montažo preverite, e je bila kabina za prhanje na prevozu poškodovana in da je popolna. Reklamacije po konani montaži ne moremo več upoštevat.
- TR**  nemli a ıklama:  
Du duvarını takmadan  nce l ftten nakilyat hasarı ve eksiksiz olup olmadıı konusunda kontrol ediniz. Du duvarını takdıktan sonra yapılabak  kayetler kabul edilemez.

- I** Cenno sulla sicurezza:  
Il montaggio deve venire effettuato da un tecnico specializzato. Non   lecito eseguire lavorazioni successive sui vetri di sicurezza 2B a lastra singola. Proteggete sempre gli orli delle lastre, p. es. impiegate sempre del legno o della carta come appoggio per le lastre che vengono messe da parte.
- CRO** Sigurnosna napomena:  
Ugradnju treba obaviti stru njak. Ne smijete naknadno obrađivati jednoslojna sigurnosna stakla 2B. Uvijek zaštitite rubove plo a, npr. pri spuštanju plo a uvijek upotrijebite drvo ili karton kao podlogu.
- CZ** Bezpe nostn  pokyny:  
Die Installation ist durch einen Fachmann durchzuf hren. 2B Einscheibensicherheitsgl ser d rfen nachtr glich nicht bearbeitet werden. Stets die Kanten der Scheiben sch tzen, z. B. beim Abstellen der Scheiben immer Holz oder Pappe als Unterlage benutzen.
- D** Sicherheitshinweis:  
Die Installation ist durch einen Fachmann durchzuf hren. 2B Einscheibensicherheitsgl ser d rfen nachtr glich nicht bearbeitet werden. Stets die Kanten der Scheiben sch tzen, z. B. beim Abstellen der Scheiben immer Holz oder Pappe als Unterlage benutzen.
- DK** Sikkerhedsoplysning:  
Installationen skal foretages af en fagmand, der r der over den forn dne ekspertise. Der m  ikke foretages  ndringer af 2B-sikkerhedsglas (enkeltrude). S rg for at beskytte rudens kanter og brug tr  eller karton som underlag, n r De stiller den fra Dem.
- E** Reglamento de seguridad:  
Es imprescindible que se efect e la instalaci n debidamente por parte de un t cnico especializado. Una vez instalados los vidrios de seguridad de 2B no se deben someter a manipulaci n posterior. Hay que observar siempre la protecci n de los cantos de los vidrios, al apoyar los vidrios en el suelo depositarlos p. e. sobre madera o cart n.
- F** Remarques concernant la s curit :  
L'installation doit  tre confi e   un professionnel. Vous ne devez en aucune fa on tenter de retailer les vitrages 2B en verre s curit . Veillez   en prot ger les bords, par exemple en utilisant du bois ou du carton comme support avant de les poser par terre.
- GB** Safety information  
Installation must be carried out by trained personnel. Single-pane, safety glass panels from 2B must not be reworked in any way following supply. Always protect the edges of the panes, e.g. always set down on a strip of wood or card.
- GR** Υποδειξη ασφαλει ς:  
Η συγκ σταση π ριπτωσης να διενεργηθεί απ  ειδικ . Τα μον  τ ρια ασφαλει ς της 2B δεν επιτρέπεται να επεξεργαστούν  κ των υστ ριων. Να προστατεύεται π ντα τις ακμ ς των τ ριων, π. χ. κατ  την αποθήκευση τους να χρησιμοποιείται π ντα ξ λο ή χαρτόνι ως υπο ριο.
- H** Biztons gi tudnival k:  
A beszerel st szakemberrel v geztesse! A 2B-f le egy r teg  biztons gi  veg b l k sz lt  t l kat nem szabad ut lag megmunk lni. Az  vegek sz leit mindig v dje, pl. az  veg  le ll t s n l mindig haszn ljon al t tk nt f t vagy pap rlemezt.
- NL** Veiligheidsvoorschrift:  
De installatie moet door een vakman worden uitgevoerd. 2B gehard veiligheidsglas mag niet achteraf worden bewerkt. Bescherm altijd de zijkanen van de ruit; gebruik bv. bij het plaatsen van de ruit altijd hout of karton als ondergrond.
- NO** Sikkerhetsinformasjon:  
Installasjon m  gj res av oppl rt personell. Helpate sikkerhetsglass paneler fra 2B m  ikke endres p  noen m te etter levering. Beskytt alltid kantene av glasset, sett det f.eks. ned p  et stykke tre eller papp.
- P** Indica  o de seguran a:  
A instala  o deve ser feita por um especialista. Os vidros de seguran a de 2B n o devem ser trabalhados posteriormente. Proteger sempre os cantos dos vidros utilizando p. ex. pl. madeira ou cart o como base para depositar o vidro.
- PL** Wska niki bezpiecze stwa:  
Instalacj  nale y powierzy  fachowcowi. Jednowarstwowych szyb bezpiecznych firmy 2B nie nale y poddawa  dalszej obr bce. Przy odstawianiu szyb chroni  kraw dziej, np. przez ustawienie na drewnianej lub teksturalowej podk adce.
- ROM** Instrucţiune de siguran ă:  
Instalarea trebuie efectuat  de un specialist. Nu este permis  a prelucrare ulterioar  a panourilor din geam securizat 2B. Protejaţi  ntotdeauna muchiile geamurilor, de exemplu: la depunerea geamurilor pe podea utilizaţi  ntotdeauna suporturi din lemn sau carton.
- RU** Информ ция по без опасности:  
Сборку должен производить подготовленный персонал. После поставки одиночные панели и панели из безопасного стекла фирмы 2B нельзя каким-либо образом переделывать. Обеспечивайте постоянную защиту кромок панелей, напр., всегда устанавливайте их на брус или картон.
- S** S kerhetssupplysning:  
Installationen ska genomf ras av en fackman. 2B s kerhetsglas med ett glas f r inte bearbetas ytterligare efter t. Man m ste alltid se till att skydda glassens kanter, t. ex. alltid anv nda tr  eller papp som underlag n r man st ller ifr n sig glassen.
- SER** Mere opreza:  
Instaliranje treba da obavi stru njak. Jednostrana sigurnosna stakla 2B ne smeju se naknadno obrađivati. Uvek štitite ivice stakala, na primer prilikom odlaganja uvek postavite komad drveta ili kartona kao podlogu.
- SF** Turvallisuusohje:  
Asennus on suoritettava ammattihenkil n toimesta. Yksilasiaisia 2B-varmuuslaseja ei saa k sitell  j lkik telt . Suojaa aina lasien reunat; esim. maahan laskettaessa k yt  aina puu- tai pahvialustaa.
- SK** Bezpe nostn  pokyny:  
Instalaci  mus  previes odborn k. Bezpe nostn  jednovrstvov  sk l 2B sa dodatone nesm  upravov va. Hrany tab  musia by st le chr nen , napr. pre odstavovanie tab  pou vajte zak dmj dreven  alebo lepenkov  podk ku.
- SLO** Varnostni nasveti:  
Montažo mora opraviti strokovnjak. Varnostne enostenske šipe proizvajalca 2B ne smete naknadno obdelovati. Vedno morate zašiti robove in šipe, npr. e odstavite šipe vzemite vedno les ali karton za podlogo.
- TR** Emniyet a ıklaması:  
Du duvarının bir usta tarafından takılması gereklidir. 2B'nin emniyet camından mam l tek katlı levhalarının sonradan  lenmesi yasaktır. Camın kenarlarını,  rmein camını yere koyarken altına tahta veya karton koyarak daima koruyunuz.

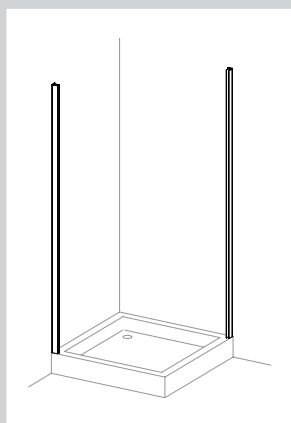
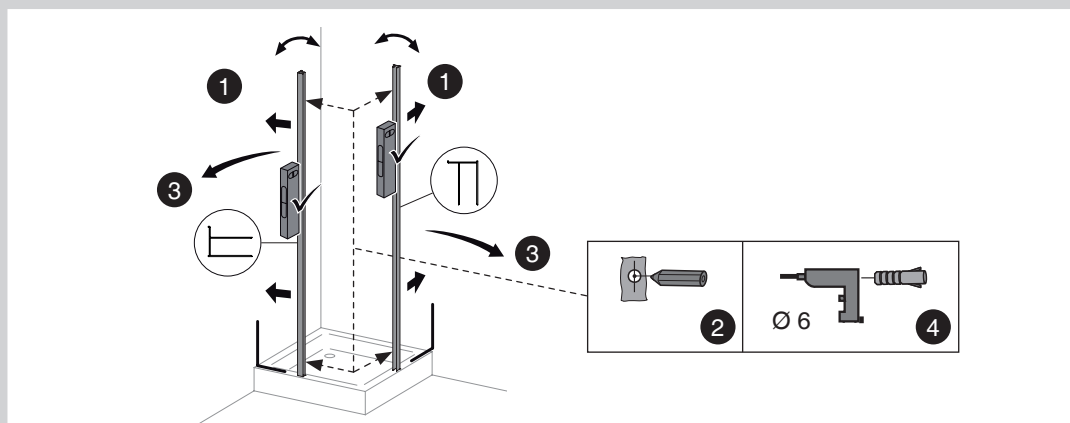




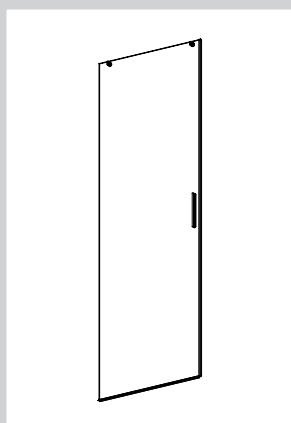
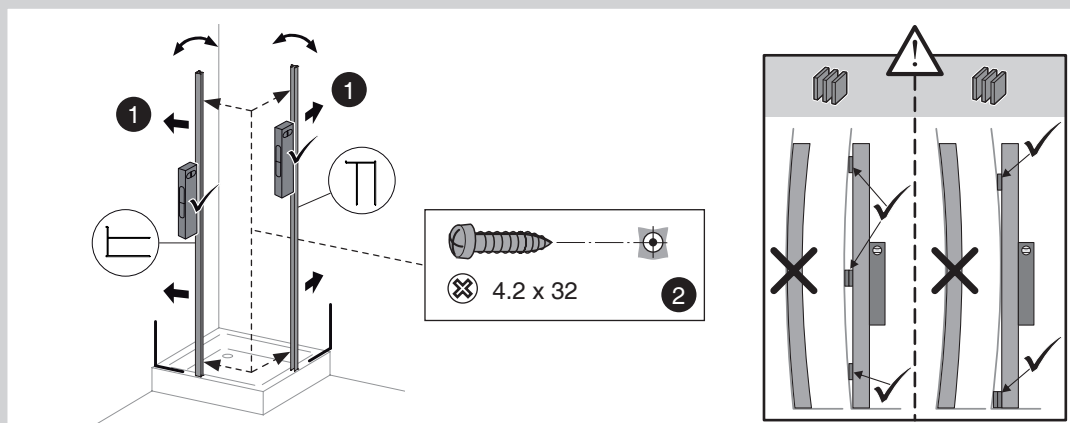
1



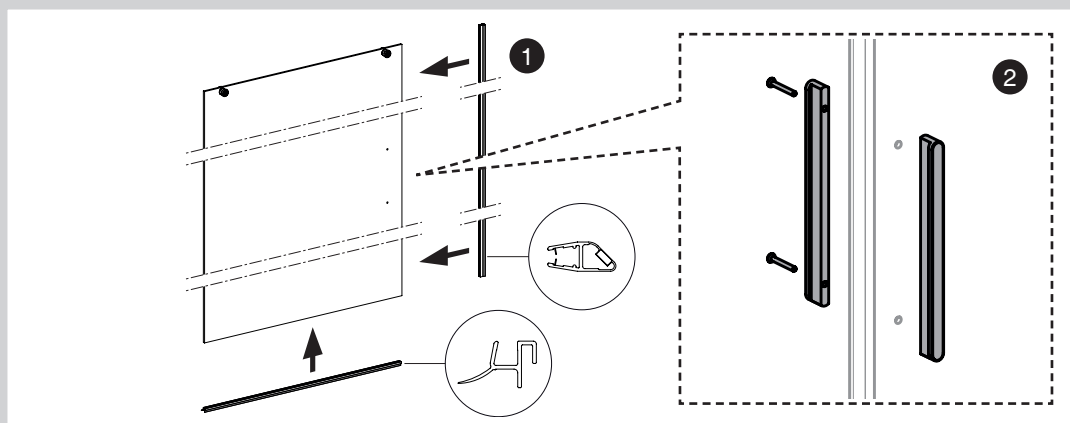
2

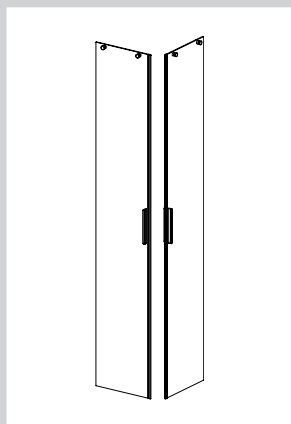
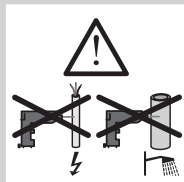
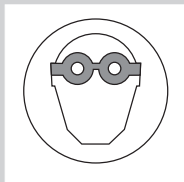
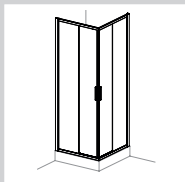


3

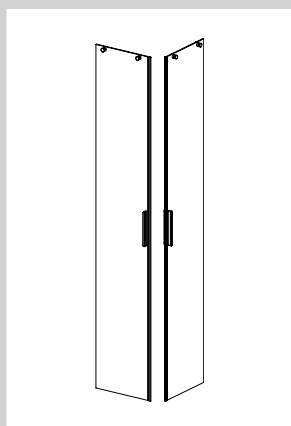
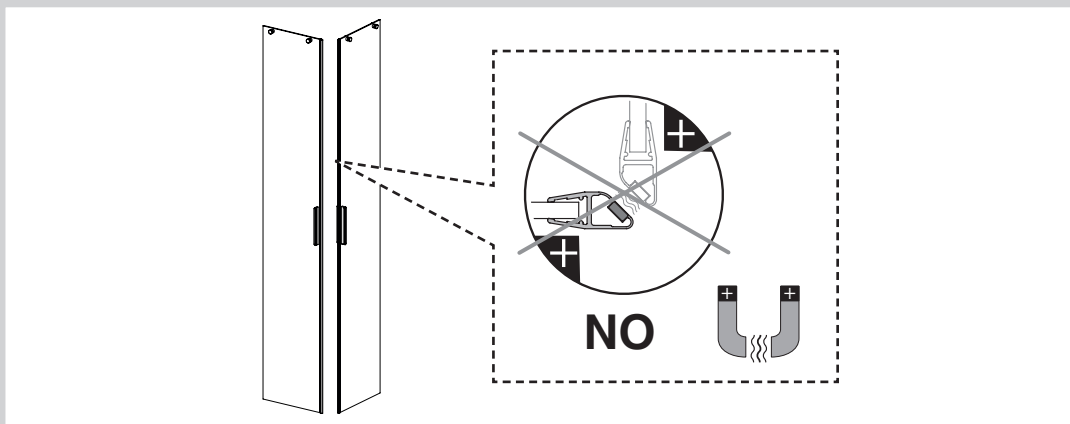


4

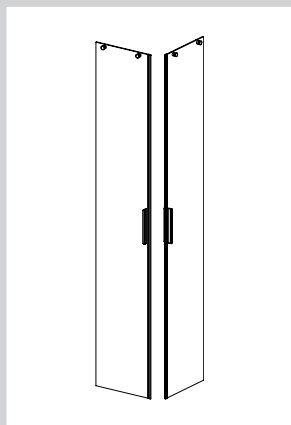
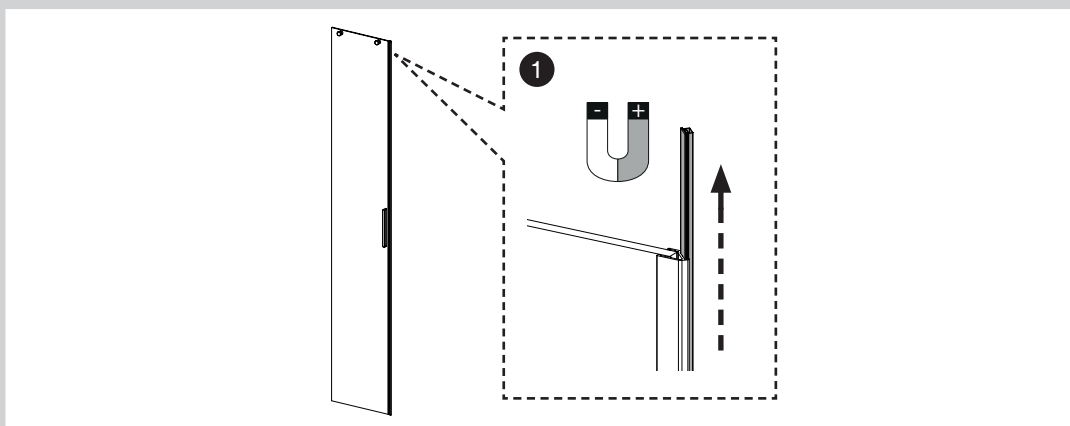




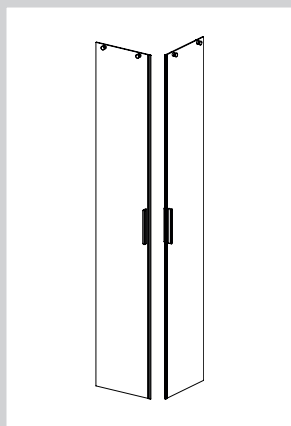
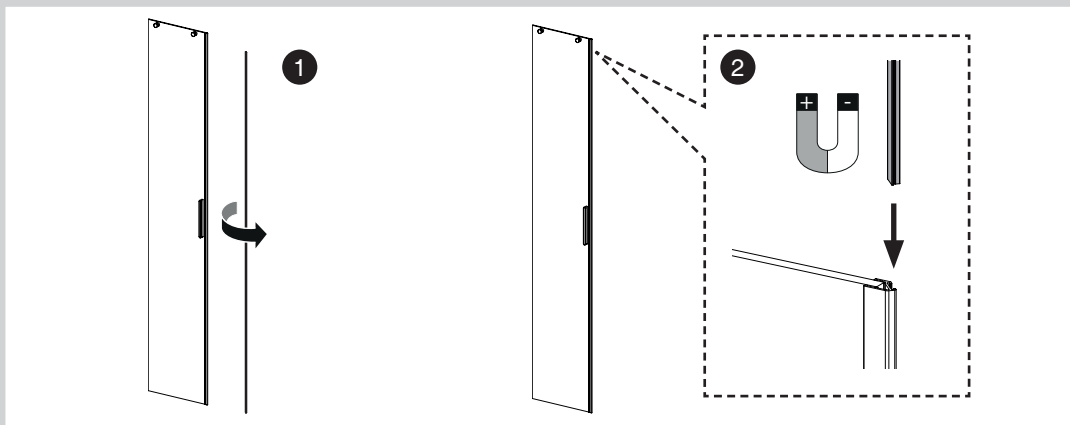
5



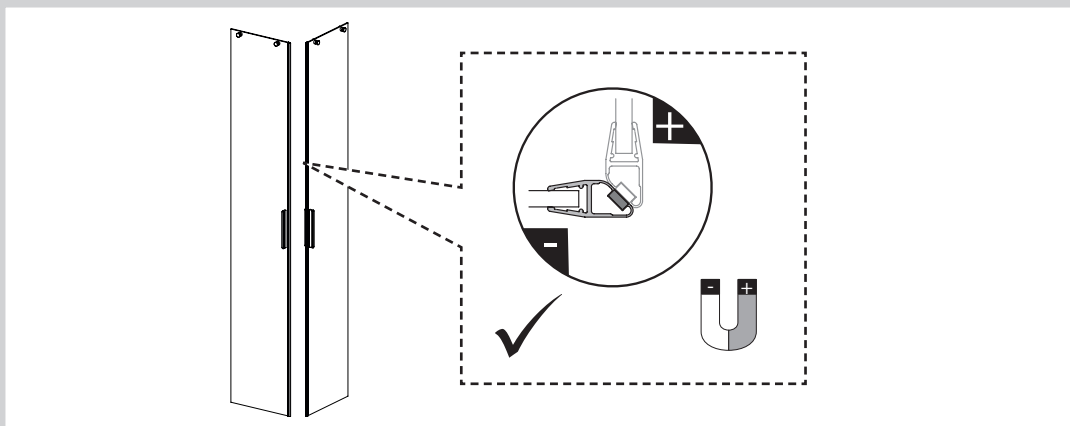
6

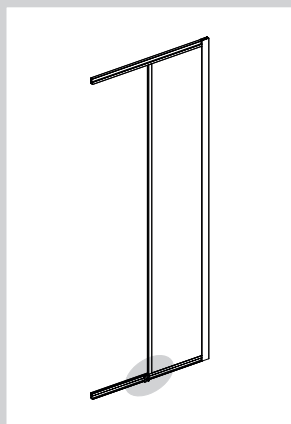
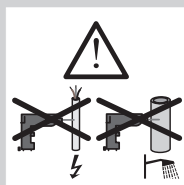
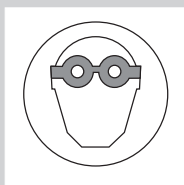
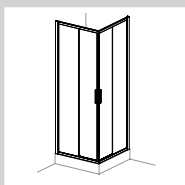


7

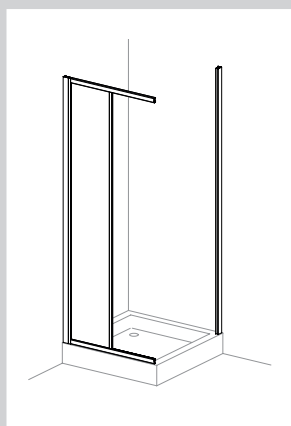
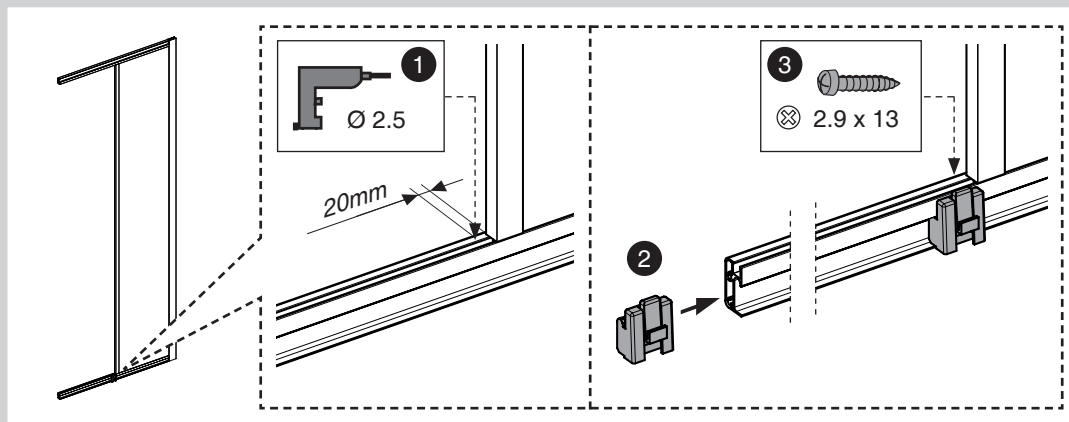


8

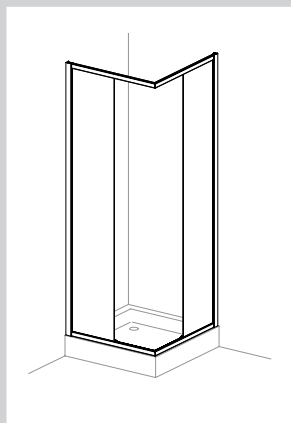
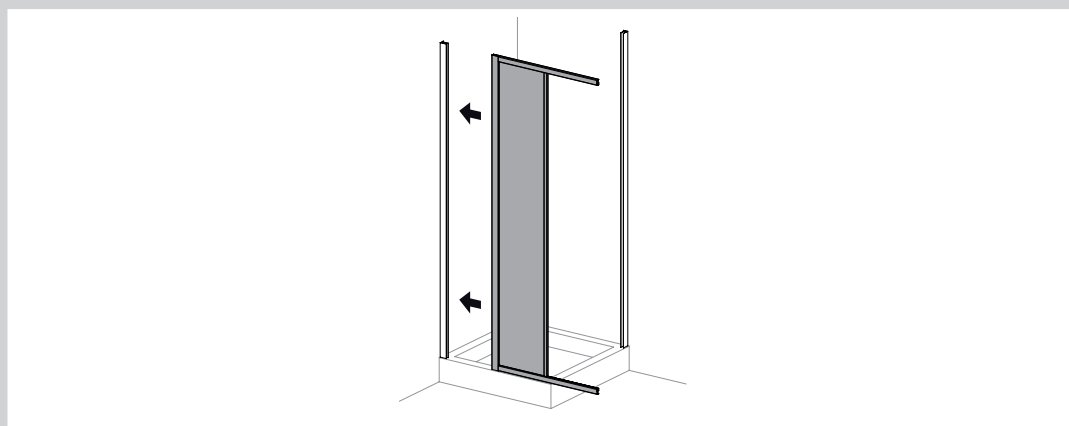




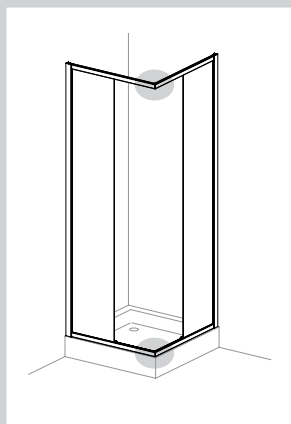
9



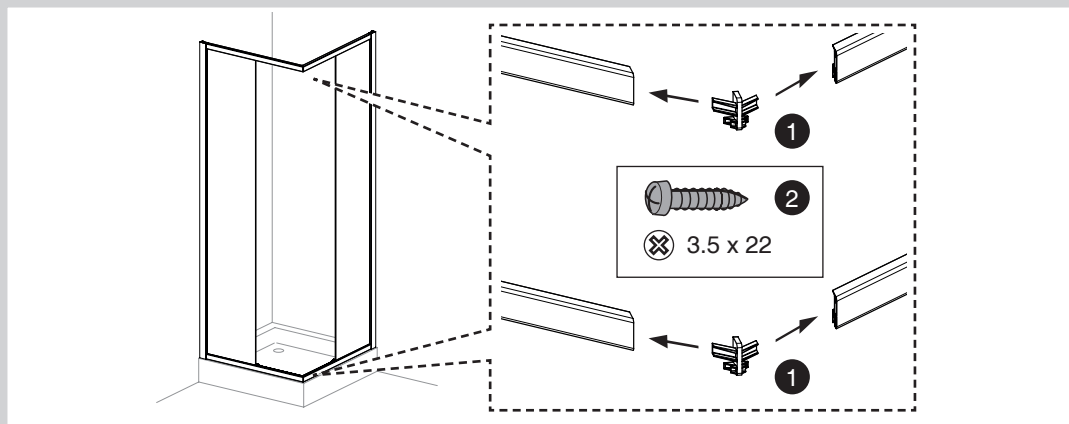
10

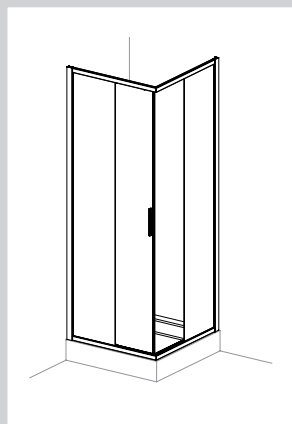
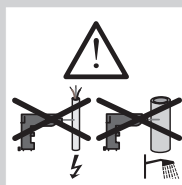
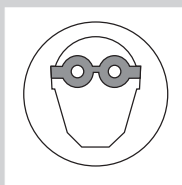
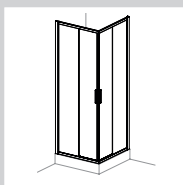


11

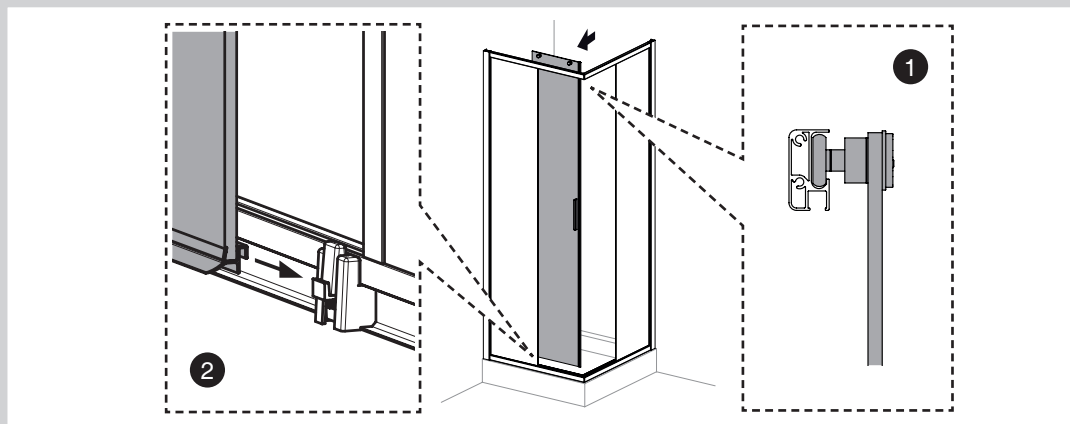


12

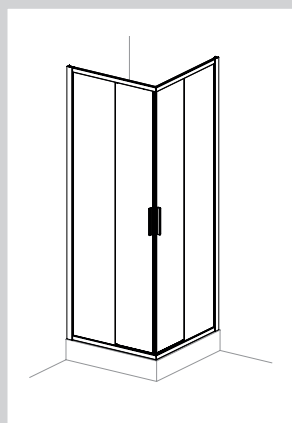
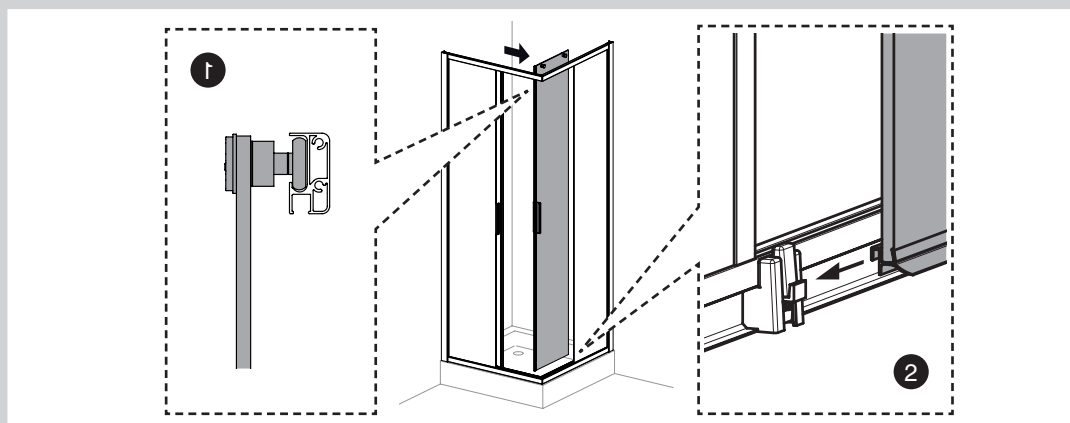




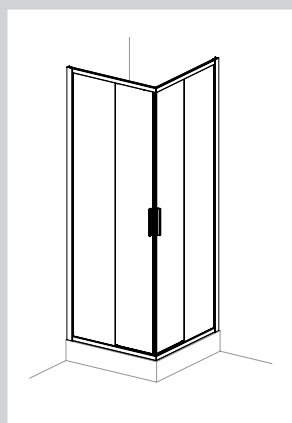
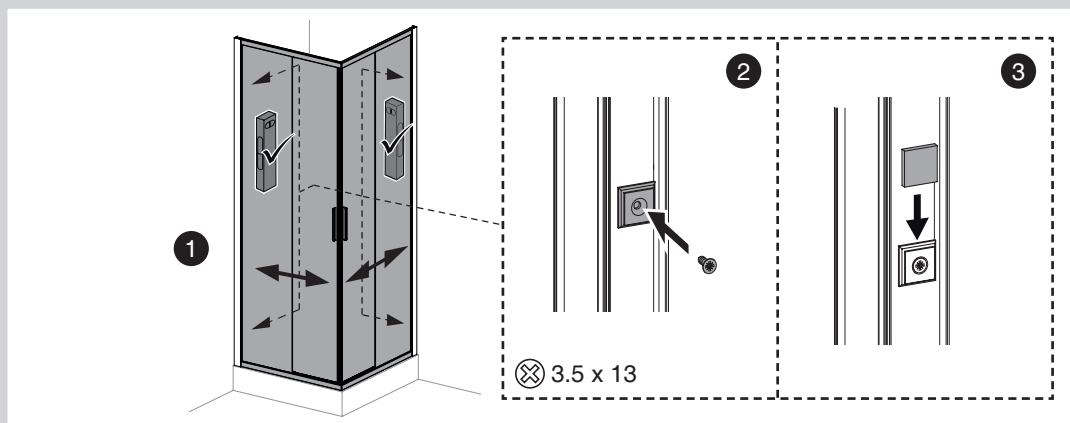
13



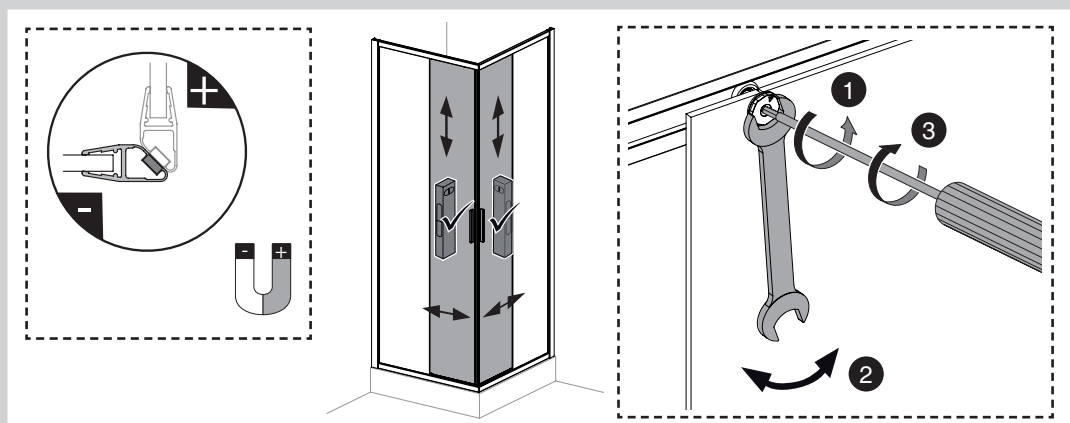
14

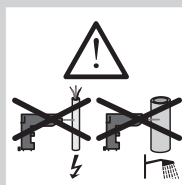
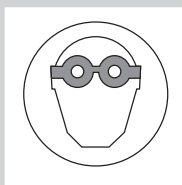
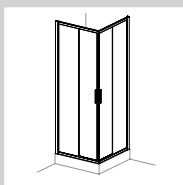


15

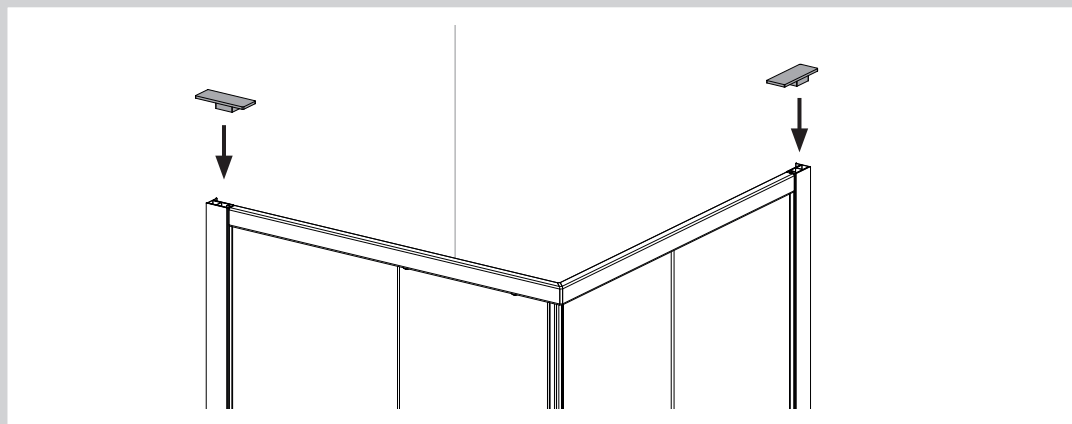
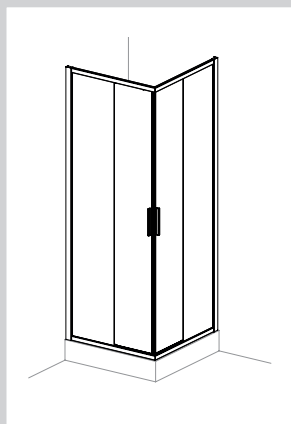


16

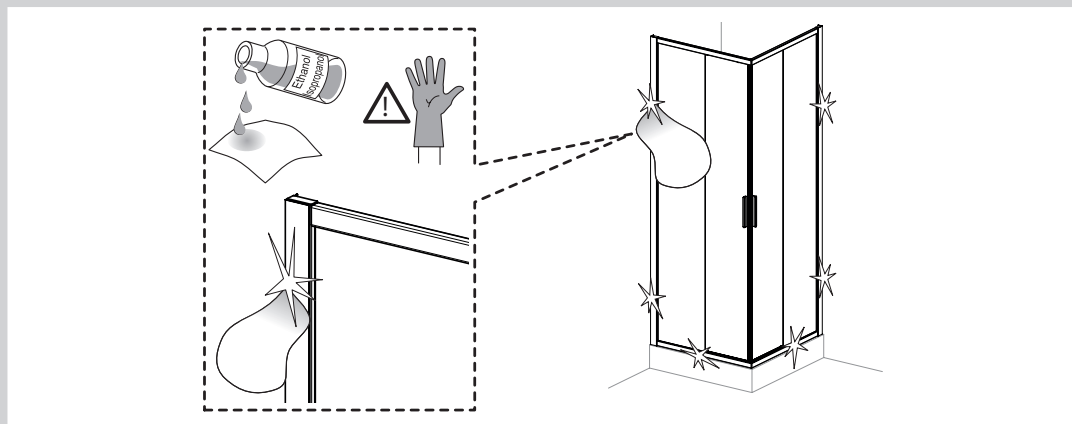
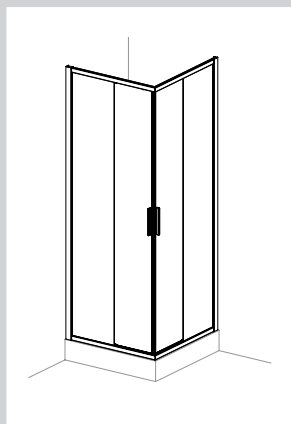




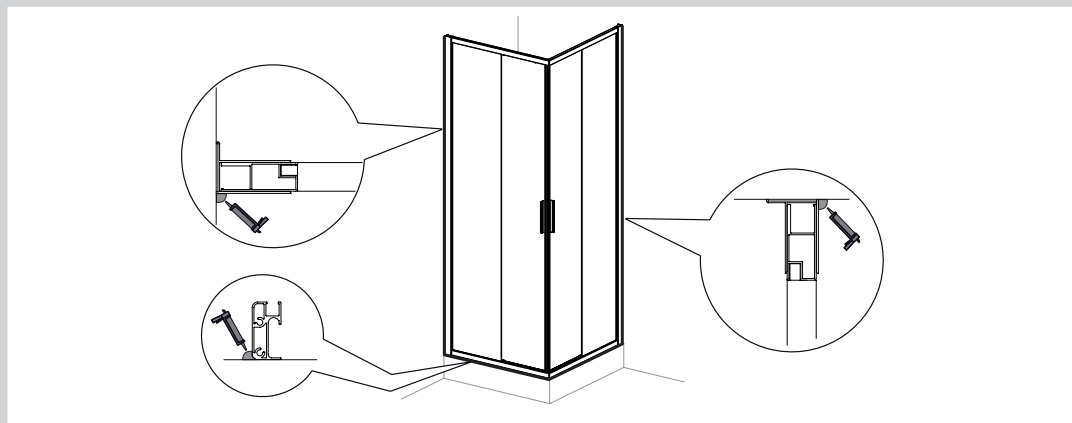
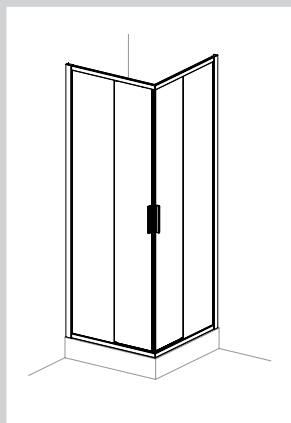
17



18



19



20

